

February 27, 2009

Dr. Kary B. Mullis

Corona del Mar, California

To the Secretary of Tourism,

To the Secretary of Culture,

The Valley of Contignaco is a symbol of Salsomaggiore Terme that advertises itself to the world as the City of Health: beautiful, well-kept, rich in history and good food.

We have learned from Internet (http://www.salsomaggioregolf.com/en/-location_a) that a disastrous real estate project would like to ruin this almost pristine green spot beginning with the sale of public land in order to put some little money into the city coffers at the cost of the tradition of healthiness and hospitality of Salsomaggiore. A private company wants to build a 50 apartment condominium and 50 villas on this land. This will be the end of the valley: other companies are already waiting to go on with their projects after the first permission will be given.

We know the valley, we have visited several times and we love it for what is it, a symbol of a balanced relationship between man and nature.

We appeal to you to keep it from being turned into cement, and leave it to us and future generations as a place of physical and mental relaxation where the earth and its gifts can be enjoyed.

Sincerely,

Dr. Kary B. Mullis

Nancy Cosgrove Mullis

27 febbraio 2009

Dr. Kary B. Mullis

Corona del Mar, California

Al segretario del turismo

Al segretario della cultura

La Valle di Contignaco è un simbolo di Salsomaggiore, città che si promuove nel mondo come la Città della Salute: bella, ben tenuta, ricca in storia e buon cibo.

Abbiamo saputo da Internet (http://www.salsomaggioregolf.com/en/-location_a) che un disastroso progetto immobiliare potrebbe rovinare questo luogo quasi intatto, a cominciare dalla vendita di terreni pubblici per mettere nelle casse comunali qualche soldo a costo della tradizione di salubrità e ospitalità di Salsomaggiore. Una società privata vuole costruire un condominio di 50 appartamenti e altre 50 ville su quel terreno. Questo sarebbe la fine della valle: altre società stanno solo aspettando di proseguire con i loro progetti una volta dato il primo permesso.

Conosciamo la valle, l'abbiamo visitata diverse volte e l'amiamo per quello che è, un simbolo di una relazione equilibrata tra l'uomo e la natura.

Ci appelliamo a voi per salvarla dalla cementificazione, per lasciarla a noi e alle generazioni future come luogo di rilassamento fisico e mentale dove poter gioire della terra e dei suoi doni.

Dr. Kary Mullis

Premio Nobel per la Chimica 1993

Nancy Cosgrove Mullis